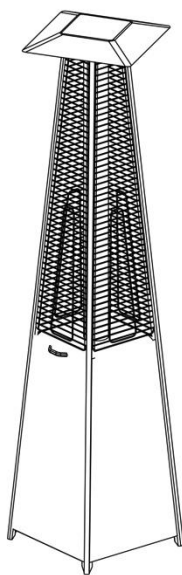


SUNWIND

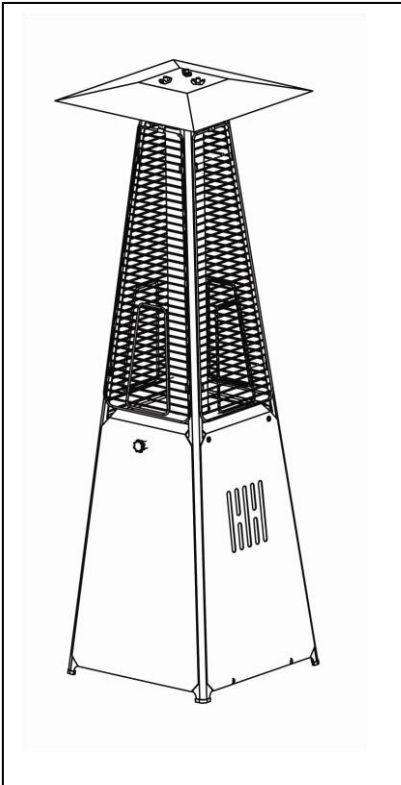
**UTENDØRS FAKKEL PH05
ART NR 420180**



NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
UK	User manual

Terrassevarmer Bordmodell

Montering og brukerveiledning



ADVARSEL

Les denne instruksjonen før du bruker apparatet. Apparatet må installeres i henhold til instruksjer og gjeldende forskrifter. Bruk av dette apparatet i lukkede rom kan være farlig og er Forbudt

- **Ta en lekkasjetest etter hvert bytte av flaske**
- **Det skal aldri sjekkes for lekkasjer med en fyrstikk eller åpen flamme.**
- **Ikke lagre eller bruk bensin eller andre brennbare gasser og væsker i nærheten av dette apparatet.**

HVIS DU LUKTER GASS

- **Lukk ventilen på gassflasken eller regulator.**
- **Ikke bruk åpen ild eller andre kilder som kan antenne propangassen.**
- **Sjekk for lekkasjer som beskrevet i veiledningen. Hvis lukten vedvarer, kontakt leverandøren eller gassleverandør umiddelbart.**

**KUN FOR UTENDØRS BRUK.
TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN.**

FARE



Karbonmonoksyd - Fare

- Dette apparatet kan produsere karbonmonoksyd som ikke har noen lukt.
- Bruk i et lukket rom medfører livsfare.
- Bruk aldri dette apparatet i et lukket rom som en campingvogn, telt, bilen eller hjemme.

Advarsel:

- Feilaktig installasjon, justering, endring, tjenester eller vedlikehold kan føre til skade, død eller skade på eiendom.
- Les bruksanvisningen installasjon, drift og vedlikehold nøye før du installerer eller utfører service på utstyret.

ADVARSEL:

KUN FOR UTENDØRS BRUK.

- propanflaske som brukes må være konstruert Og merket i henhold til gjeldende regelverk
- Lagring innendørs er tillatt bare hvis propanflasken er fjernet.
- Enheten bør sikres eller flyttes Innendørs hvis vinden overstige 31 km/t

FORHOLDSREGLER

- **Fast installasjon og service skal bare utføres av kvalifisert personell.**
 - **Ikke bruk varmeren i eksplosjonsfarlige omgivelser.**
 - **Sjekk gasslangen før bruk.**
 - **Koble fra gassflasken før du flytter fakkelen.**
 - **Ikke endre på noen av delene på fakkelen.**
Eksempel: ikke bruk fakkelen uten reflektor eller beskyttelses plate.
 - **Det må alltid være plassert på et stabilt og jevnt underlag.**
 - **Bytt aldri ut regulator med noen annen type enn det som er angitt for produktet**
 - **Ikke rengjør fakkelen med rengjøringsmidler som er brennbare eller etsende.**
 - **Beskyttelses plate, kontrollboks eller reflektor skal ikke males.**
 - **Koble regulatoren fra gassflasken når fakkelen ikke er i bruk.**
 - **Ikke bruk fakkelen i regnvær og ikke la noe væske sprute på glasset når fakkelen er i bruk.**
 - **Hold barn borte fra fakkelen og behandle den med varsomhet.**
- Velter fakkelen kan glasset knuse og apparatet skades.**
- **Ikke flytt på fakkelen når den er i bruk.**
 - **Etter lengre tid uten at fakkelen har vært i bruk, bør kontrollboksen på varmeren og slangen inspiseres for edderkopper, spindellev eller andre insekter.**
 - **Sjekk fakkelen umiddelbart hvis noe av det påfølgende oppdages:**
 1. **Det lukter gass.**
 2. **Fakkelen er ikke effektivt nok.**
 3. **Brenneren lager en putrende lyd under bruk (en liten putrende lyd er normalt når brenneren slukkes etter bruk).**
 - **Hvis du lukter gass, steng ventilen umiddelbart. Hvis lukten vedvarer, kontakt forhandler eller gassleverandør umiddelbart.**
 - **Slangen med regulator skal oppbevares på et sikkert sted for å unngå skader.**
 - **Barn og voksne bør gjøres oppmerksom på den høye overflatetemperaturen, og bør holde en trygg avstand for å unngå at klær tar fyr og antenner.**
 - **Følg nøye med på små barn som oppholder seg i nærheten av fakkelen når den er i bruk.**
 - **Klær eller annet brennbart materiale skal ikke henges på fakkelen, eller plasseres på eller nær fakkelen.**
 - **Hold ventilasjonsåpningen fri og klar for rusk.**
 - **Ikke dekk til ventilasjonshullene iylinder huset.**
 - **Steng ventilen på gassflasken eller regulatoren før du flytter apparatet.**
 - **Slangen eller den fleksible slangen må skiftes innen de fastsatte intervaller.**
 - **Bruk bare gass og gassylinder spesifisert av produsenten.**
 - **Ved sterk vind må spesielle hensyn tas for at apparatet ikke skal velte.**

Plassering av fakkelen:

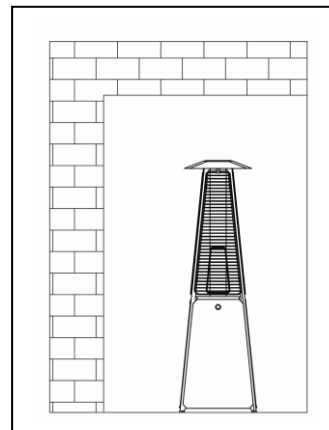
Apparatet er kun for utendørs bruk.

Det skal ikke brukes innendørs eller i lukkede rom.

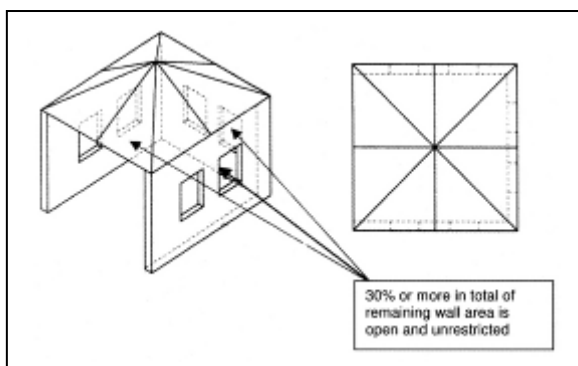
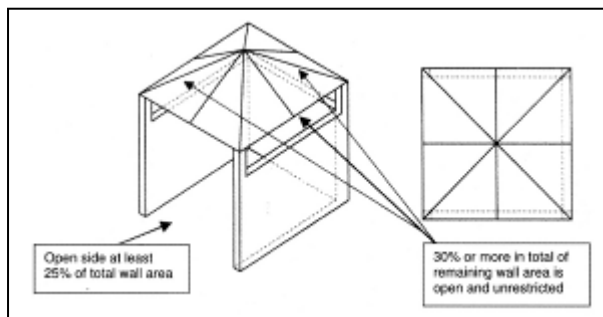
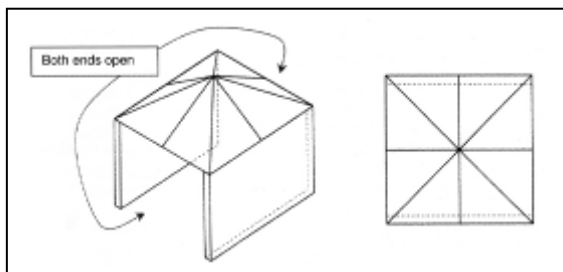
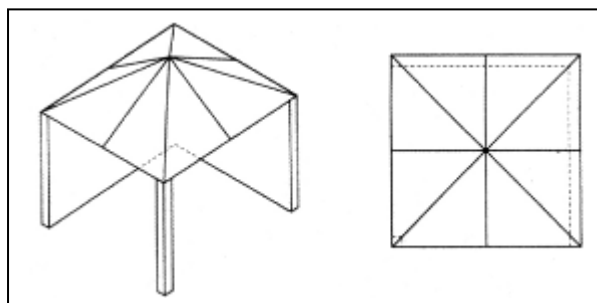
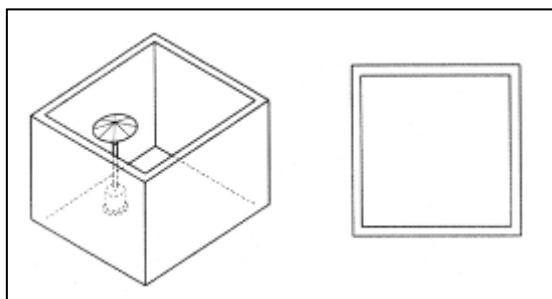
Påse at det alltid er tilstrekkelig avstand til

brennbart materiale,

minimum 800mm fra toppen og min 650mm til sidene.



Eksempler på plassering:



LEKKASJE TEST

Gass koblinger på apparatet er lekkasjetestet på fabrikken før forsendelse. Mulig skade på apparatet under transport kan føre til at det ikke fungerer tilfredsstillende eller i sin helhet. En komplett gasslekkasjetest må utføres på nytt på installasjonsstedet. Følg fremgangsmåten nedenfor for lekkasjetest.

- **Lag en såpeblanding av såpe og vann. Såpeblandingen kan påføres med sprayflaske, børste eller fille. Såpebobler vises hvis det foreligger en lekkasje.**
- **Sørg for at kontrollkranen er i "OFF" (full disk = ●) på kontrollpanelet.**
- **Slå på gasstilførselen og se etter bobler fra slanger og koblinger. Synlige bobler betyr at en lekkasje er tilstede.**
- **Hvis en lekkasje oppdages, slå av gasstilførselen umiddelbart, etterstram på lekkasjestedet, slå på gassen og sjekk igjen.**
- **En lekkasjetest skal ikke utføres hvis gassen kan antennes av andre kilder.**

INSTALLASJON

Viktige sikkerhetskrav:

DETTE APPARATET ER KUN FOR UTENDØRS BRUK

- 1. Dette apparatet skal ikke monteres eller brukes innendørs, i bygninger, garasjer eller noe annet lukket område.**
- 2. IKKE plasser brennbare gjenstander inntil fakkelen.**
- 3. IKKE bruk dette apparatet med mindre det er riktig satt sammen med reflektor og beskyttelses plate på plass.**
- 4. Fast installasjon og reparasjon skal utføres av kvalifisert servicepersonell. Apparatet må inspiseres før bruk og minst en gang årlig av en kvalifisert serviceperson. Hyppig rensing kan være nødvendig etter behov. Det er viktig at kontroll rommet, brennere, passasje for sirkulerende luft holdes rent.**

MONTERINGS-ANVISNING

Kun for utendørs bruk

5. Dette apparatet må ikke installeres eller brukes innendørs, i bygninger, garasjer eller annet lukket område.

6. IKKE plasser artikler på eller mot apparatet.



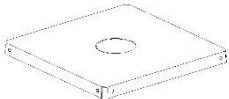

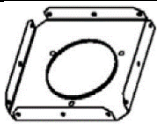

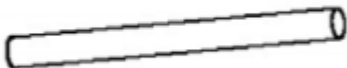
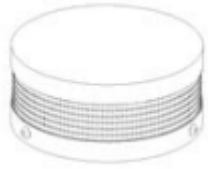
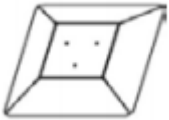
7. Ikke bruk eller oppbevar brennbare materialer i nærheten av dette apparatet.

8. IKKE bruk dette apparatet med mindre det er ferdig montert med reflektor og beskyttelse vakt på plass.






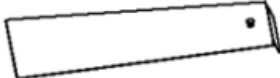
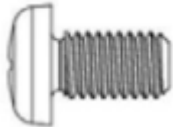
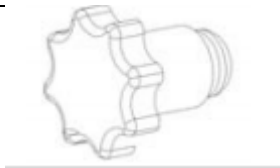

9. Installasjon og reparasjon skal utføres av en kvalifisert personell. Apparatet må inspiseres før bruk. Rensing kan være nødvendig etter behov. Det er viktig at reguleringskammer, brennere og sirkulerende luftkanalene til varmeapparatet og lett holdes rene.

10. Utskifting trykkregulator og slangeforbindelser må være i henhold til ANSI / UL 144.

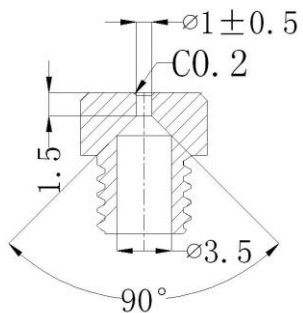
Deleliste

Del NO.	Delenavn	Ant.	Bilde	Bemerkning
	Bunn plate	1		
2	Kontrollboks	1		Ferdig montert på midtplate
3	Midtplate	1		
5	støtteben	4		
6	Øvre plate	1		
7	Dekk plate	1		Montert på midtplate
8	Glassrør	1		
9	Varme veksler	1		Montert på øvre plate
10	Reflektor	1		

Deleliste

Part NO.	Part Name	QTY	Picture	Remarks
11	Tosidig bolt	3		Monter mellom varmeveksler og reflektor
12	Krok	8		
13	Dekkryst	4		
14	festebrett	4		
15	Side panel	3		
16	Front panel	1		Kjetting montert på plate
17	Skrue M4	66		Sitter på ferdig monterte deler.
18	knott	1		
19	AA batteri	1		Ekstra utstyr

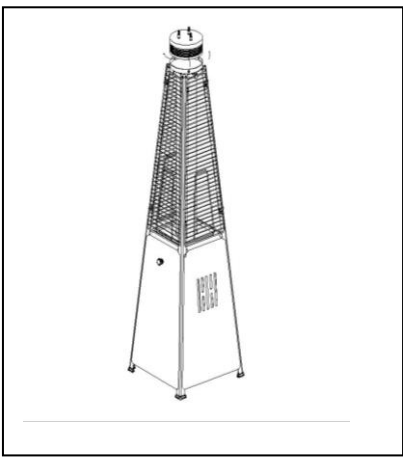
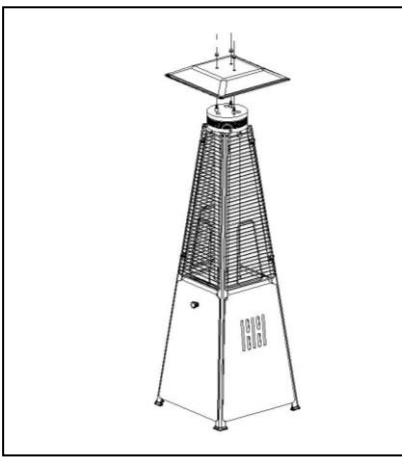
INJEKTOR



Montering av varmeveksler og reflektor

Nødvendig verktøy:

1 Stjernetrekker, 1 Skiftenøkkel

	
<p>1 Fjern det beskyttende papp av toppen av glassrør Monter reflektoren inn i rammedelene ved hjelp av to sidebolter, og deretter bruke muttere til å feste toppen.</p>	<p>2 Ved hjelp av vingemuttere til fast reflektoren helt.</p>
<p>3. Koble slange og regulator til varmeren.</p>	<p>4 Montering er fullført. Les manual før bruk.</p>

Bruk

Forberedelse:

Koble til 2/5/11 kg propanflaske.

Advarsel:

Test alltid med lekkasje spray eller såpevann for lekkasjer i koblinger før bruk.

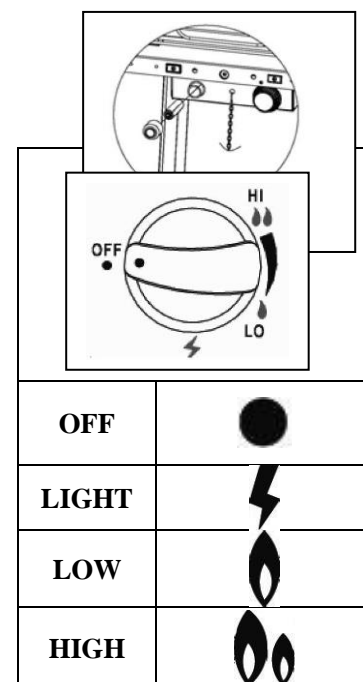
Advarsel:

- **Bruk aldri varmeren mens det regner, glassrøret kan eksplodere.**
- **Ikke sprut vann e.l på glassrøret under bruk**
- **Glassrøret vil være ekstremt varmt under bruk, ikke ta på glassrøret**
- **Se til at varmeren alltid står stødig på et plant underlag.**
- **Bruk aldri varmeren hvis glassrøret har antydning til sprekkdannelse**

Instruksjon Tenning:

Se til at batteriet er riktig satt inn! + mo deg.

- 1. Pass på at bryter er AV. Åpne ventilen på gassflaske**
- 2. Trykk og vri kontrollknotten til tenningsstilling, og trykk inn tenneren for gnist samtidig som betjeningsknappen i nedtrykt stilling**
- 3. Se pilotflammen gjennom glassrøret. Hvis piloten ikke brenner, slå kontrollbryteren til 'OFF' og vent to minutter og prøv igjen fra starten. Noen forsøk kan være nødvendig.**
- 4. Hvis er pilot tent, hold kontrollknotten inne i 15 sekunder og vri bryteren til 'LOW'.**
- 5. For maksimal varme vri bryter mot 'høy'.**
- 6. For å slå av ovnen, snu kontrollbryteren til 'OFF'**
- 6. For å slå av ovnen, vri bryteren til 'OFF'**



Advarsel

FOR DIN SIKKERHET:

- **Ikke berør varmeren før minst 45 minutter etter bruk.**
- **La alle brenner elementer avkjøles før du berører.**

Merk

- **I et salt luftmiljø kan korrosjon forekomme raskere enn normalt.**
- **se etter korroderte områder og reparere dem omgående.**
- **Vent til ovnen er kald før du dekker.**

Rengjøring og Vedlikehold:

• Hvis du vil nyte fremragende ytelse av fakkelen i mange år - sørg for å utføre følgende vedlikehold på jevnlig basis:

• Hold overflatene rene.

-Bruk varmt såpevann for rengjøring. Bruk aldri brennbare, etsende eller slipende rengjøringsmidler.

- Sørg for å holde området rundt brenneren og pilot tørr hele tiden. Hvis gasskontrollen er utsatt for vann på noen måte, ikke prøv å bruke den. Det må skiftes ut.

• Etter en lang pause fra drift, bør den bli sjekket for insekter.

• Må stå godt ventilert.

Tegn på mulig blokkering av ventilasjon er:

-Brent lukt, gul ujevn flamme.

-Oppnår ikke ønsket temperatur.

-Varmeren avgir poffe lyder.

• Insekter kan hekke i brenneren eller åpninger.

Dette er farlig og kan skade ovnen, gjøre den utrygg å bruke. Rengjør brennerhull ved hjelp av en kraftig piperenser.

Komprimert luft kan bidra til å fjerne små partikler.

• Karbon og sot kan utgjøre en brannfare. Rengjør reflektor og glassrør med såpevann. Vær forsiktig når du rengjør glassrøret.

Lagring mellom bruk:

• Vri kontrollbryteren til "OFF".

• Koble fra gassflaske

• Oppbevar varmeren stående skjermet fra vær (som regn, sludd, hagl, snø).

• Hvis ønskelig, dekk varmeren for å beskytte utvendige overflater og bidra til å hindre at støv og smuss som samler seg i dyser o.l.

Oppbevaring eller transport:

• Vri kontrollbryteren til "OFF".

• Koble fra propan og flytt til et sikkert og godt ventilert sted utendørs.

Må ikke oppbevares i temperatur over 50 grader C.

• Oppbevar varmeren stående skjermet fra vær (som regn, sludd, hagl, snø).

Feilsøking

PROBLEM	Mulig feil:	Løsning
Pilot tenner ikke	Bryter i OFF	Vri til ON
	Tom propanflaske	Bytt flaske
	Blokkert dyse	Rengjør dyse
	Luft i rørsystem	Luft ut

	Løs kobling	Sjekk alle koblinger
Pilot slukker	Sot e.l rundt pilot	Rengjør pilot
	Løse koblinger	Stram koblinger
	Defekt tennsikring	Bytt tennsikring
	Gasslekkasje	Sjekk koblinger
	Trykkfall	Nær tom propanflaske
Hovedbrenner tenner ikke	Lavt propantrykk	Nær tom propanflaske
	Dyse tilstoppet	Rengjør eller bytt dyse
	Bryter i OFF	Vri bryter I ON
	Defekt tennsikring	Bytt tennsikring
	Pilot ikke i posisjon	Rett opp pilot

Item number:	420180	FLAME HEATER	PH05-SA
Nominal heat input: (Hs)	2.5kW		
Appliance category:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)
Reference gas:	G30/G31	G30	G30
Normal gas pressure:	28-30/37mbar	30mbar	50mbar
Injector size:	0.75mm	0.75mm	0.7mm
Country of Destination:			
I3+ for BE,CY,DK,EE,FI,FR,GB,HU,IT,LT,NL, NO,SE,SI,SK,RO,HR,TR,BG,IS,LU,MT		28-30/37mbar	
I3B/P for BE,CH,CY,CZ,ES,FQ,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PI,SK,SI		30mbar	
I3B/P for AT,CH,DE,SK		50mbar	

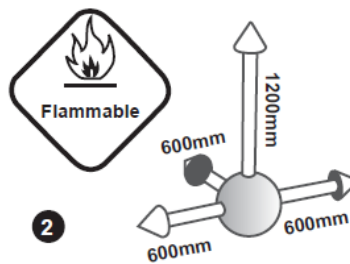
N: Les bruksanvisning nøye! Kun for utendørs bruk!
Husk avstand til brennbart materiale.(2)

S: Läs bruksanvisning noga! Apparaten får endast användas utomhus!
Försäkra dig om att apparaten ej står i närheten av brännbart material. (2)

DK: Læs brugervejledning grundigt igennem inden apparatet tages i brug!
Kun til udendørs brug! (2)

FIN: Lue huolellisesti käyttöohjeet. Vain ulkokäyttöön.
Älä sijoita lämmitinsoihdun lähelle helposti syttyviä materiaaleja. (2)

UK: Read and understand the user manual!
Only for outdoor use! Remember minimum distances. (2)

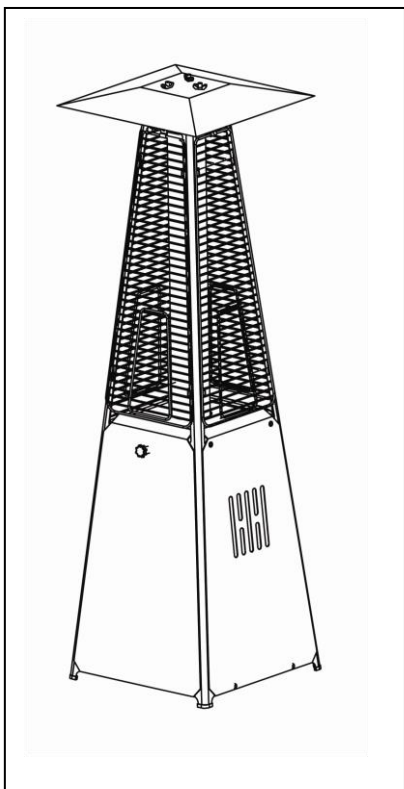


CE 0359-16



Monteringsanvisning och användarhandledning

VARNING



Läs dessa instruktioner innan du använder apparaten. Apparaten måste installeras i enlighet med instruktionerna och lokala föreskrifter. Användningen av denna apparat i slutna utrymmen kan vara farligt och är **FÖRBJUDET.**

- Gör täthetskontroll efter varje föränderlig gasolflaska.**
- Sök aldrig efter läckor med en tändsticka eller öppen eld**
- Förvara inte eller använd bensin eller andra**

OM DU KÄNNER GASLUKT

**Stäng ventilen på gastuben eller regulator.
Släck alla öppna lågor; använd inte elektriska apparater
Kontrollera efter läckor som anges i denna instruktion
Om lukten kvarstår, kontakta din återförsäljare eller gasleverantör omedelbart**

**ENDAST FÖR UTOMHUSBRUK.
Spara bruksanvisningen för framtida bruk**

FARE



Kolmonoxid - Fara

- Denna apparat kan producera kolmonoxid som inte har någon lukt.
- Använd i ett stängt rum kan medföra livshotande skador.
- Använd aldrig apparaten i ett slutet utrymme, såsom en husbil, tält, bil eller hem.

Varning:

- Felaktig installation, justering, ändring, service eller underhåll kan orsaka skada, dödsfall eller skador på egendom.
- Läs manualen för installation, drift och underhåll noga innan installation eller utförande av service av utrustningen.

VARNING:

För utomhusbruk .

- Gasolflaskan måste användas efter gällande föreskrifter.
- Lagring inomhus är tillåten endast om gasolflaskan avlägsnas.
- Enheten bör säkras eller flyttas inomhus om vinden ovanför överstiga 31 km / t

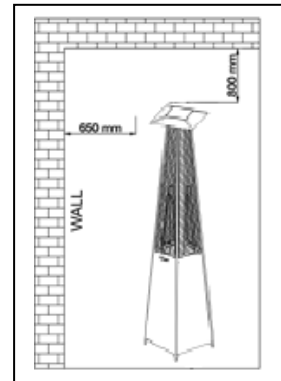
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- **Installation och serviceåtgärder bör endast utföras av en behörig person.**
- **Använd inte värmaren i en explosiv atmosfär.**
- **Innan du använder produkten, kontrollera slang och anslutningar.**
- **Koppla ifrån gasolbehållare innan du flyttar värmaren.**
- **Gör inga modifieringar eller ändringar på några delar av värmaren, ex vis att använda värmaren utan reflektor eller skyddsvakt.**
- **Apparaten får inte användas i källare eller under marknivå.**
- **Den ska alltid placeras på en fast och jämn yta.**
- **Rengör inte värmaren med rengöringsmedel som är brännbart eller frätande.**
- **Måla inte värmaren.**
- **Gasoltillförseln bör stängas av när värmaren inte används.**
- **Använd inte när det regnar, och låt inte någon vätska stänka på glaset när värmaren är i drift.**
- **Håll barn borta från värmaren, se till att värmaren inte välter, då detta kan krossa glaset samt orsaka personskador.**
- **Flytta inte apparaten när den är i drift.**
- **Om värmaren inte använt under en längre tid, skall värmaren inspekteras mot ev förekomst av spindlar, spindelnät och andra insekter.**
- **Kontrollera värmaren omedelbart om något av följande föreligger:**
 - 1. Det finns lukt av gas.**
 - 2. Aggregatet är inte tillräckligt effektivt.**
 - 3. Brännaren avger ett poppande/knäppande ljud under användning (en litet knäppande ljud är normalt när värmaren är släckt efter användning).**
- **Om det luktar gas, stäng ventilen omedelbart. Om lukten kvarstår, kontakta återförsäljaren eller gasolleverantör omedelbart.**
- **Slangen med regulatorenheten skall förvaras på en säker plats för att undvika att det oavsiktligt får skador.**
- **Barn och vuxna bör vara medvetna om den höga temperatur och bör hålla ett säkert avstånd, för att undvika antändning av kläder.**
- **Små barn bör övervakas noga när de är i området kring värmaren.**
- **Kläder eller annat brännbart material ska inte hängas på värmaren, eller placeras på eller i närheten värmaren.**
- **Håll ventilationsöppningen av cylinderväggen fri och fri från skräp.**
- **Täck inte för ventilationshålen i cylinderhuset.**
- **Stäng av ventilen på gasolflaskan och/eller regulatorn innan du flyttar värmaren.**
- **Gasolslangen bytas ut inom föreskrivet intervall.**
- **Använd endast föreskriven/godkänd typ av gasol och typ av cylinder som föreskrives av tillverkaren.**

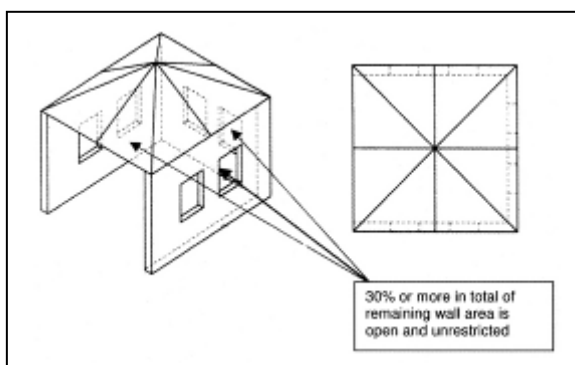
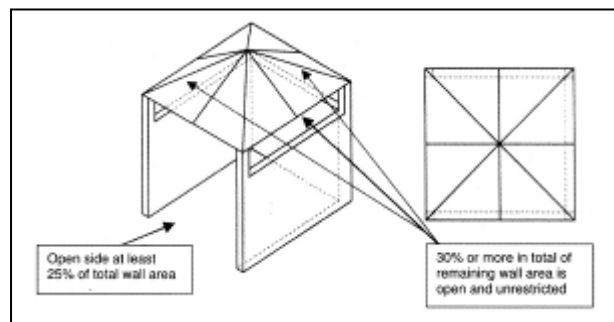
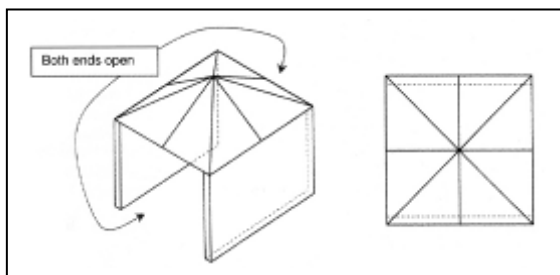
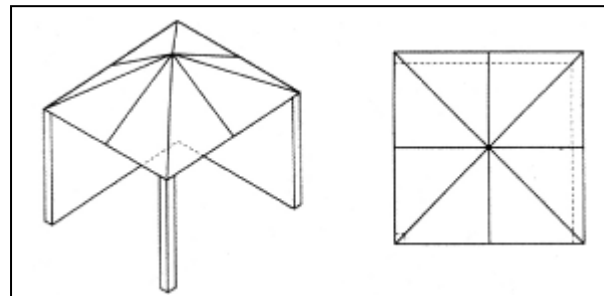
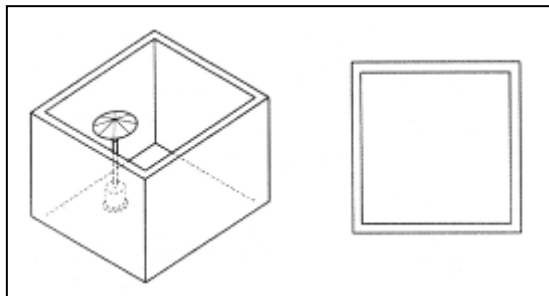
- Vid stark vind måste särskild uppmärksamhet vidtas, för att minimera risken att värmaren tippar.

VÄRMARENS PLACERING OCH SÄKERHETSAVSTÅND

- Apparaten är endast avsedd för utomhusbruk. Använd den inte inomhus eller i ett slutet utrymme.
- Håll alltid tillräcklig frigång från brännbara material, dvs upptill 80 cm och sidor 65 cm minimum.



Exempel på placering:



LÄCKAGETEST

Gasanslutningarna på apparaten är läckageprovade på fabrik före leverans. Möjlig misskötsel av apparaten under transporten kan bidra till produkten skadats. Ett komplett gasläckagetest måste utföras igen vid installationsplatsen. Följ proceduren nedan för läckagetest.

- **Gör en tvållösning av en del flytande tvättmedel och en del vatten. Tvållösningen kan appliceras med sprayflaska, borste eller trasa. Såpbubblor uppstår där en läcka finns.**
- **Se till att kontrollvredet är i läge "OFF" (fylld ring = ●) på kontrollpanelen.**
- **Slå på gastillförseln och kontrollera bubblor från slangar och anslutningar. Uppstår bubblor, förekommer läckage.**
- **Om en läcka förekommer, stäng av gastillförseln omedelbart, dra åt alla läckande anslutningar noga, vrid på gasen igen och kontrollera igen.**
- **Utför aldrig test, under tiden någon i närheten röker.**

INSTALLATION

Viktig säkerhetsinformation:




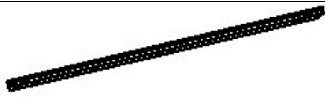
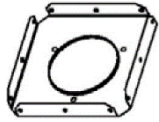


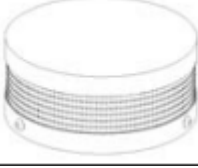
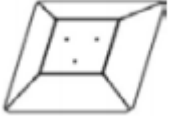
DENNA PRODUKT FÅR ENDAST ANVÄNDAS UTOMHUS

Apparaten är endast avsedd för utomhusbruk. Använd den inte inomhus, garage eller andra slutna utrymmen.






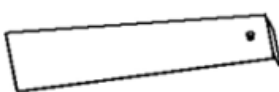
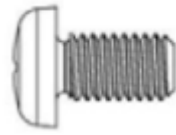
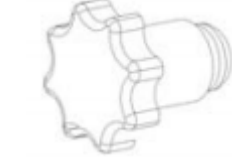

1. **Placera INTE föremål på eller luta mot denna produkt.**
- 2- **Använd INTE eller förvara brännbart material nära denna produkt.**
3. **Använd INTE apparaten om den inte är färdigmonterad med reflektor och skyddsvakt.**
4. **Installation och reparation ska utföras av en behörig servicetekniker. Apparaten måste personligen inspekteras före användning och minst årligen av en kvalificerad person. Regelbunden rengöring kan krävas vid behov. Det är viktigt att kontrollutrymmet, brännare och luftpassager hålls rena och fria från skräp.**

- 5. Denna enhet får inte installeras eller används inomhus, i byggnader, garage eller andra slutna utrymmen.**
- 6. Placera inget på eller mot apparaten.**
- 7. Använd inte eller förvara brännbart material i närheten apparaten**
- 8. Använd inte denna enhet om den inte är färdigmonterad med reflektor och skyddskåpan på plats.**
- 9. Installation och reparationer ska utföras av kvalificerad personal. Enheten måste inspekteras före användning. Rengöring kan vara nödvändigt när så är lämpligt. Det är viktigt att kontrollera regulator, brännare och cirkulerande luftkanaler.**
- 10. Utbyte av tryckregulator och slanganslutningar måste ske i enlighet med ANSI / UL 144.**

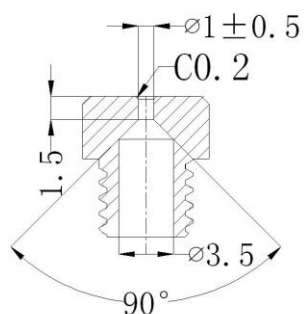
Dellista

Del Nr	Benämning	Antal	Bild	Anmärkning
	Bottenplåt	1		
2	Manöverbox	1		Förmonterad i mellan-sektionen
3	Mellanplatta	1		
5	Övres stöd	4		
6	Övre plåt	1		
7	Lock	1		Förmonterad i mellansektionen
8	Glasrör	1		
9	Värmeväxlare	1		Monterad på översta plattan
10	Reflektor	1		

Dellista

Del Nr	Benämning	Antal	Bild	Anmärkning
11	Tvåsidig bult	3		Monteras mellan värmeväxlare och Reflektor
12	Krok	8		
13	Skyddsgaller	4		
14	Fäste	4		
15	Sidopanel	3		
16	Frontpanel	1		En kedja är förmonterad i denna panel
17	Skruv M4	66		Sitter på ferdig monterte deler.
18	knopp	1		
19	AA batteri	1		Extra utrustning

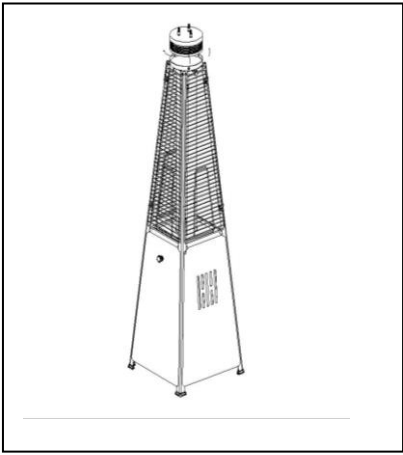
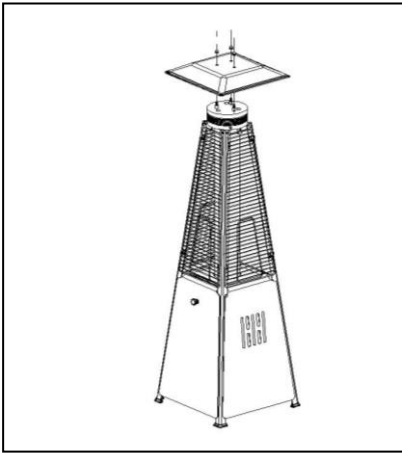
Munstycke



Montering av värmväxlare och reflektor

Nödvändiga verktyg:

1 Skruvmejsel, 1 Skiftnyckel

	
<p>1 Ta bort skyddspappret från toppen av glasröret. Montera reflektorn i ramdelarna med två sidbultar, och sedan används muttrarna för att fästa toppen.</p>	<p>2 Med vingmuttrarna fästes reflektorn fast helt</p>
<p>3. Koppla slang och regulator till värmaren</p>	<p>4 Monteringen är klar. Läs manual för hur du använder värmaren.</p>

Användning

Förberedelse:

- Du behöver köpa en gasoltub i lämplig storlek
- Du måste använda en reduceringsventil med tryckreducering till 30 mbar.

Varning:

Testa alltid slangen efter läckor med såpvatten eller läckspray

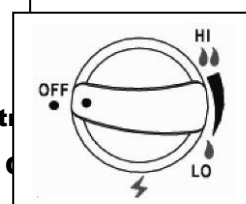
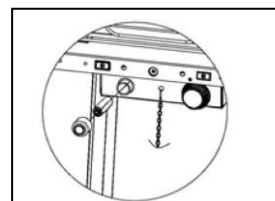
Varning:

- Använd aldrig värmaren när det regnar, glasröret kan gå sönder när det träffas av vatten.
- Stäng alltid av aggregatet när det finns risk för regn.
- Stänk aldrig någon vätska på glasröret när värmaren är i drift.
- Glasröret blir mycket varmt när värmaren är igång, rör inte röret och håll barn borta från värmaren.

ATT TÄNDA VÄRMAREN

Kontrollera att det sitter ett AA-batteri inne i tänd-enheten, rätt isatt (+ utåt)

1. Se till att vredet står i läge OFF. Öppna vredet på gasoltuben långsamt.
2. Tryck in och vrid vredet till tändläge (LIGHT) Tryck på tändaren för att generera en gnista, samtidigt som vredet hålls intryckt.
3. Kontrollera om en pilotlågan brinner. Om inte, vrid vredet till läge OFF. Vänta 2 min och gör om startförsöket.
Ett antal startförsök kan behövas..
4. När pilotlågan brinner, håll vredet fortsatt intryckt i ca 15 sek, vrid därefter vredet till läge LOW
5. För maximal värme vrid vredet till "HIGH"
6. För att stänga av värmaren, vrid vredet till "OFF"
7. Stäng kranen på gasoltuben



OFF	
LIGHT	
LOW	
HIGH	

VARNING

För din säkerhet:

- INTE röra eller flytta värmaren förrän minst 45 min har gått efter att den stängts av.
- Låt brännarkomponenterna/-delarna svalna innan värmaren vidrörs

OBSERVERA

- I havsnära områden, kan korrosion uppstå snabbare än normalt.
- Kontrollera områden/delar om korrosion uppstått och i så fall reparera omgående.
- Vänta tills värmaren är sval innan den täck av ett överdrag.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL:

För att kunna njuta av denna värmare under många år bör du utföra följande underhåll regelbundet:

- **Håll utvändiga ytor rena.**
- **Använd varmt tvål/vatten/diskmedel för rengöring. Använd aldrig brandfarliga, frätande eller slipande rengöringsmedel.**
- **När enheten tvättas skall området runt brännaren och pilot-brännare vara torrt hela tiden. Om manöverenheten utsatts för vatten på något sätt, skall den inte användas. Den måste bytas ut.**
- **Om värmaren inte använts under lång tid, skall den inspekteras för spindlar, spindelnät eller andra insekter.**
- **Luftflödet måste vara fritt. Se till att alla luftpassager är rena och fria.**

Tecken på eventuell blockering:

- **Gaslukter med extrem gul färg i lågan.**
- **Värmaren når inte önskad temperatur.**
- **Flamman alltför ojämn.**
- **Värmaren avger ett poppande/knäppande ljud.**
- **Spindlar och insekter kan bygga bo i brännaren eller öppningar. Detta farliga tillstånd kan skada värmaren och göra den farlig för användning. Rengör brännarrhål med hjälp av en kraftig piprensare. Tryckluft kan hjälpa för att rensa bort mindre partiklar.**
- **Kolavlagringar kan skapa en brandrisk. Rengör reflektor och glasrör inuti med såpvatten/diskmedel om sotavlagringar utvecklas. Var alltid försiktig när du rengör glasröret.**

FÖRVARING

När värmaren inte används:

- **Vredet på manöverenheten skall vara i läge "OFF".**
- **Gasolflaskans kran skall vara helt stängd.**
- **Förvara värmaren upprätt i ett område som är skyddat från väder och vind (som regn, snö, hagel och dyl).**
- **Värmaren kan skyddas av ett lämpligt överdrag och skyddas därmed från smuts, löv och skräp i luftintagen/-utsläppen.**

Om värmaren inte används under lång tid eller under transport:

- Vredet på manöverenheten skall vara i läge "OFF".
- Koppla bort gasoltuben från värmaren (Gasolflaskans kran skall vara helt stängd), flytta tuben till en väl ventilerad plats. Gasoltuben får inte förvaras i utrymme där temperaturen överstiger 50°C
- Förvara värmaren upprätt i ett område som är skyddat från väder och vind (som regn, snö, hagel och dyl).
- Värmaren kan skyddas av ett lämpligt överdrag och skyddas därmed från damm och skräp i luftintagen/-utsläppen

Felsökning

PROBLEM	TROLIG ORSAK	FÖRSLAG TILL LÖSNING
Pilotlåga tänder inte	Kran på gasoltub stängd	Vrid upp kranen
	Gasoltub tom	Byt/fyll gasoltub
	Munstycke blockerat/igensatt	Rengör eller byt munstycke
	Luft i underhållssystemet	Avlufta slangar och ledningar
	Lösa anslutningar	Kontrollera/skruva åt alla anslutningar
Pilotlågan slocknar	Smuts i/omkring pilotbrännaren	Rengör
	Lösa anslutningar	Kontrollera/skruva åt alla anslutningar
	Termoelement defekt	Byt ut Termoelement
	Gasläckage	Kontrollera/skruva åt alla anslutningar
	Lågt gastryck	Gasoltub nästan tom
Brännaren tänder ej	Lågt gastryck	Gasoltub nästan tom
	Munstycke blockerat/igensatt	Rengör eller byt munstycke
	Vredet står ej i läge ON	Vrid till läge ON
	Termoelement defekt	Byt ut Termoelement
	Pilotbrännaren/-enheten böjd, skadad eller i fel position.	Placera Pilotbrännaren/-enheten i rätt läge och försök tända värmaren.

Item number:	420180	FLAME HEATER	PH05-SA
Nominal heat input: (Hs)	2.5kW		
Appliance category:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)
Reference gas:	G30/G31	G30	G30
Normal gas pressure:	28-30/37mbar	30mbar	50mbar
Injector size:	0.75mm	0.75mm	0.7mm
Country of Destination:			
I3+ for BE,CY,DK,EE,FI,FR,GB,HU,IT,LT,NL, NO,SE,SI,SK,RO,HR,TR,BG,IS,LU,MT			28-30/37mbar
I3B/P for BE,CH,CY,CZ,ES,FQ,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PI,SK,SI			30mbar
I3B/P for AT,CH,DE,SK			50mbar

N: Les bruksanvisning nøye! Kun for utendørs bruk!
Husk avstand til brennbart materiale.(2)

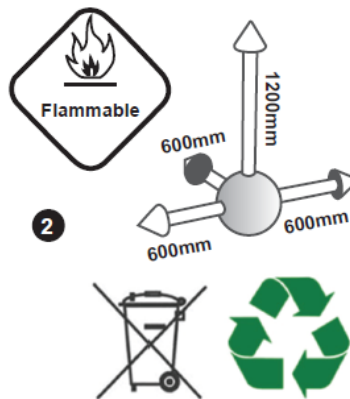
S: Läs bruksanvisning noga! Apparaten får endast användas utomhus!
Försäkra dig om att apparaten ej står i närheten av brännbart material. (2)

DK: Læs brugervejledning grundigt igennem
inden apparatet tages i brug!
Kun til udendørs brug! (2)

FIN: Lue huolellisesti käyttöohjeet.
Vain ulkokäyttöön.

Älä sijoita lämmitinsoihtua lähelle
helposti syttyviä materiaaleja. (2)

UK: Read and understand the user manual!
Only for outdoor use! Remember
minimum distances. (2)

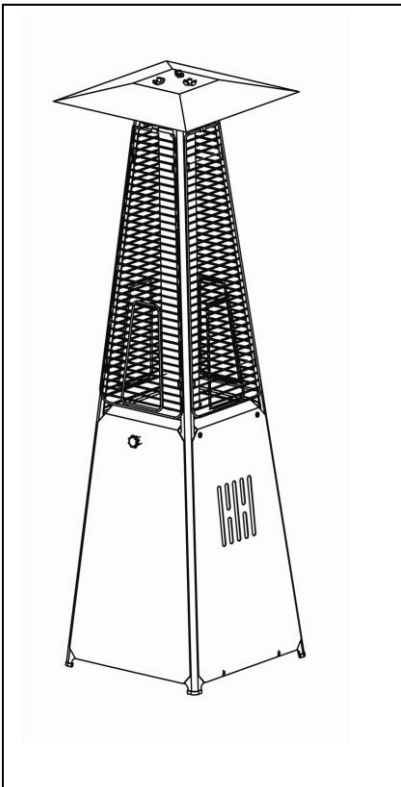


CE 0359-16

PÖYDÄLLE ASENETTAVA KAASULÄMMITIN

KOKOONPANO- JA KÄYTTÖOHJE

VAROITUS



Lue tämä kokoonpano- ja käyttöohje huolellisesti läpi ennen lämmittimen käyttöönottoa. Lämmitin tulee asentaa ja sitä tulee käyttää ohjeiden ja paikallisten viranomais määräysten mukaisesti. Tämän lämmittimen käyttö **SULJETUISSA** tiloissa on ehdottomasti kielletty.

- Suorita vuodontestaus AINA kun olet vaihtanut kaasupullon.
- Älä koskaan suorita vuodontestausta avoliekin kuten tulitikun liekin, sytyttimen tai kynttilän jne. avulla.
- Älä varastoi tai käytä bensiiniä tai muita höyrystyviä ja herkästi syttyviä aineita lämmittimen lähellä.

JOS TUNNISTAT KAASUN HAJUA

- Sulje kaasupullon ja/tai paineensäätimen venttiili.
- Sammuta kaikki paljaat liekit ja avotulet, äläkä käytä sähkölaitteiden kytkimiä.
- Tarkista mahdolliset vuodot tämän käyttöohjeen määrittämällä tavoilla.
- Jos kaasunhaju tuntuu edelleen, ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan.

**VAIN ULKOKÄYTTÖÖN.
SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET TULEVIA KÄYTTÖTARPEITA VARTEN.**



VAARA



HIILIMONOKSIDIVAARA

- Tämä lämmitin voi tuottaa hiilimonoksidia, joka on hajuton kaasu.
- Hiilimonoksidi suljetussa tilassa voi aiheuttaa hengenmenetyksen.
- Älä koskaan käytä tätä lämmitintä suljetussa tilassa kuten asuntovaunussa, veneessä, teltassa, mökeissä tai asunnoissa.

VAROITUS:

- Lämmittimen väärä asennustapa, säätö, muutostyö, huolto tai hoito voi aiheuttaa henkilö- tai materiaalivahingon tai hengenmenetyksen.
- Lue tämä kokoonpano- ja käyttöohje huolellisesti läpi ennen lämmittimen asennusta, käyttöä ja huoltoa.

TARVITTAVAT TYÖKALUT

Phillips-ruuvimeisseli
Vuodonilmaisuneste (saippuavesiliuos)

VAROITUS:

VAIN ULKOKÄYTTÖÖN.

- Lämmittimen kanssa käytettävien kaasupullojen tulee täyttää Suomen viranomaisten asettamat vaatimukset ja niissä tulee olla vaadittavat hyväksyntämerkinnät.
- Lämmittimen säilytys sisätiloissa on sallittu vain mikäli kaasupullo on irrotettu.
- Lämmitin tulee kiinnittää tukevasti mikäli tuulennopeus ylittää 30 km/h tai lämmitin tulee siirtää sisätiloihin.

Huom!

Soveltuu käytettäväksi 5 kg:n nestekaasupullon kanssa. Kaasupullo ei sisälly toimitukseen.

Paineensäädin tulee liittää korkeintaan 0.6 m pitkään kaasuletkuun, joka on hyväksytty kaasukäyttöön ja jonka käyttöaikaleiman määräämä takaraja käytölle ei ole kulunut umpeen.

Tämän lämmittimen paineensäädin on säädetty letkupaineelle joka vastaa 11 tuuman vesipatsaan aiheuttamaa painetta (20 Torr).

VAROTOIMENPITEET

- Asennus ja huolto tulee jättää valtuutetun asentajan tehtäväksi.
- Älä käytä lämmitintä ympäristöissä joissa voi esiintyä herkästi räjähtäviä kaasuja.
- Tarkista kaasuletkujen kunto ennen lämmitin käyttöä.
- Irrota nestekaasupullo lämmittimestä ennen lämmitin siirtämistä.
- Älä yritä muuttaa mitään lämmitin osia tai rakenteita.

Esimerkki: Älä yritä käyttää lämmitintä ilman lämpöheijastinta tai suojaritilää.

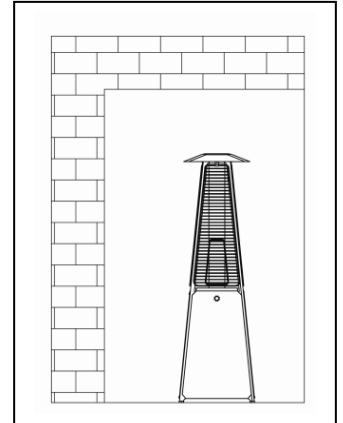
- Lämmitintä ei saa käyttää kellaritiloissa tai maatason alapuolella.
- Lämmitin tulee aina asettaa vakaalla ja tasaiselle alustalle.
- Älä koskaan vaihda tai korvaa paineensäädintä muun kuin alkuperäistä vastaavan tyyppiseen paineensäätimeen.
- Älä puhdista lämmitintä herkästi syttyvillä tai syövyttävillä aineilla.
- Älä maalaa tai pinnoita suojaritilää, säädintä tai lämpöheijastinta.
- Nestekaasupullon venttiili tulee säätää kiinni ja kaasupullo tulee irrottaa lämmittimestä aina silloin kun lämmitintä ei käytetä.
- Älä käytä lämmitintä sateella äläkä päästä mitään nesteitä roiskumaan lasiputken päälle silloin kun lämmitin on käytössä.
- Varmista, että lapset ja kotieläimet eivät pääse lämmitin lähelle ja varo että lämmitin ei pääse kaatumaan, kaatuminen voi rikkoa lasiputken josta voi seurata vahinkoja.
- Älä siirrä lämmitintä sen ollessa käytössä.
- Pitkän käyttöajan jälkeen säätimen kaasuun liittyvät osat ja kaasuletkut tulee tarkistaa mahdollisten hyönteisten pesien, hämähäkinverkkojen ja vastaavien havaitsemiseksi ja poistamiseksi.
- Tarkista lämmitin kunto välittömästi havaittuasi seuraavia poikkeavia tapahtumia:
 1. Kaasun haju.
 2. Lämmitin ei toimi tarpeeksi tehokkaasti.
 3. Lämmittimestä kuuluu pokshtelevia ääniä käytön aikana (vaimeat pokshtelevat äänet ovat normaali ilmiö kun lämmitin on sammutettu käytön jälkeen).
- Jos tunnistat kaasun hajua, sulje venttiili välittömästi, jos haju tuntuu edelleen ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan viipymättä.
- Paineensäädin letkuineen tulee varastoida turvallisessa paikassa jossa se ei ole alttiina vaurioitumiselle.
- Lasten ja aikuisten on syytä olla tietoisia lämmitin pintojen voimakkaasta kuumentumisesta ja pysytellä riittävän etäällä lämmittimestä sen ollessa käytössä vaatteiden ja ihon palamisen riskin minimoimiseksi.
- Nuorten lasten tulee pysytellä poissa lämmitin läheisyydestä sen ollessa käytössä. Lämmittimeen ei saa ripustaa mitään vaatteita tai muita kangasmateriaaleja niiden kuivaamiseksi. Kangasmateriaalit ja muut herkästi syttyvät materiaalit tulee pitää riittävän etäällä lämmittimestä.
- Palokaasujen virtausta ei saa estää tukkimalla aukkoja tai kanavia.
- Varmista että kaasupullon säilytystilan ilmanvaihtoaukko on puhdas ja että ilma pääsee virtaamaan

esteettömästi aukosta.

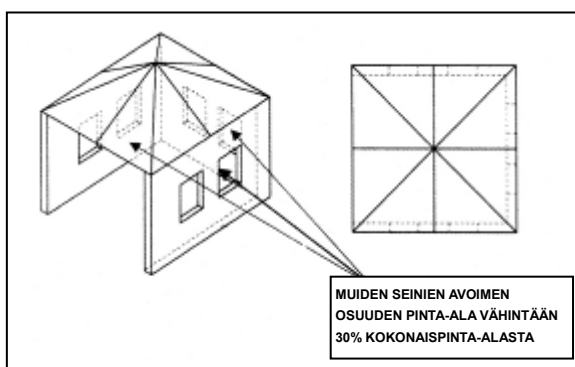
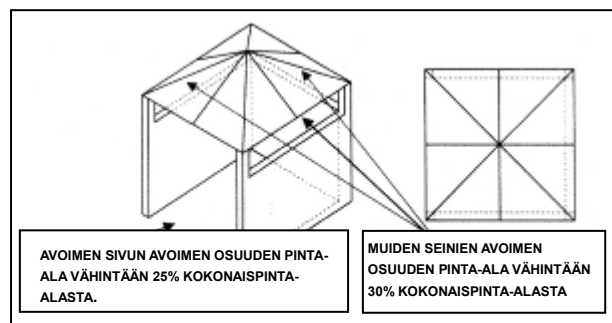
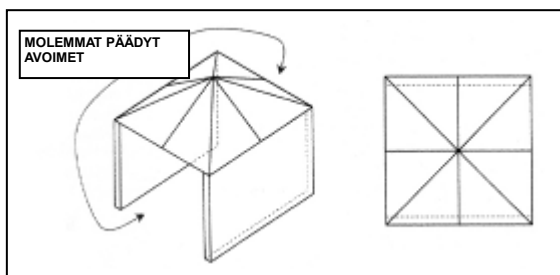
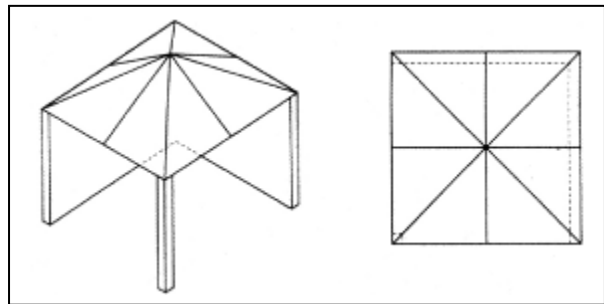
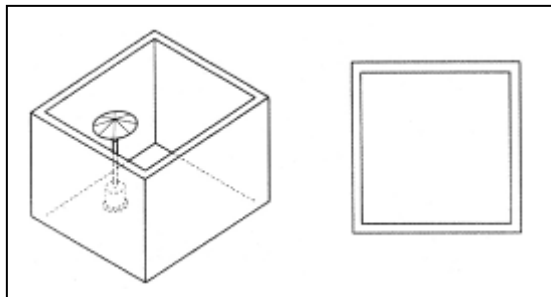
- Älä peitä kaasupullon säilytystilan ilmanvaihtoaukkoja.
- Sulje kaasupullon venttiili tai paineensäätimen venttiili ennen kuin siirrät lämmitintä.
- Kaasuletku tulee vaihtaa ennalta määritetyin vaihtovälein (tarkista viranomais määräykset ja kaasuletkussa olevat leimat).
- Käytä vain valmistajan määrittämää kaasutyyppiä ja kaasupullotyyppiä.
- Voimakkaan tuulen vaikuttaessa tulee varmistaa, että lämmitin ei pääse kaatumaan.
- Lämmittimen säilytys sisätiloissa on sallittua vain kun kaasupullo on irrotettu lämmittimestä.
- Älä säilytä kaasupulloja lämmittimen alapuolella tai lähellä.
- Kaasupulloja ei koskaan tule täyttää yli 80 prosenttiin maksimitilavuudesta.

TELINEEN SIOITTELU

- Tämä lämmitin on tarkoitettu vain ulkokäyttöön. Älä käytä sisätiloissa tai suljetuissa tiloissa.
- Varmista riittävä turvaväli lämmittimen ja herkästi syttyvien materiaalien välillä. yläpuolella vähintään 800 mm vapaata tilaa ja sivuilla vähintään 650 mm vapaata tilaa.



ESIMERKKEJÄ ULKOASENNUKSISTA



VUODONTESTAUS

Lämmittimen kaasuliitännät testataan tehtaalla ennen laivausta. Kuljetuksen aikana mahdollisesti ilmenneet kuljetusvauriot voivat tietyissä tapauksissa vahingoittaa lämmitintä. Siksi on tärkeää suorittaa kattava vuodontestaus uudelleen asennuskohteessa. Noudata alla olevia ohjeita.

- Valmista saippuavesiliuosta jossa on yksi osa nestemäistä saippuaa ja yksi osa vettä. Laita valmis saippuavesiliuos spraypulloon tai käytä harjaa tai rättiä ja levitä saippualliuosta kaikkiin kaasuletkuihin ja liitäntöihin. Mahdolliset vuodot ilmenevät kuplintana vuotokohdossa kun kaasunsyöttö avataan.
- Varmista että ohjauspaneelin säädin on OFF-asennossa (symboli = ●).
- Säädä kaasunsyöttö päälle (ON) ja tarkista näkyykö saippuavedellä päällystetyissä letkuissa tai kaasuliitännöissä kuplia. Kuplinta on merkki vuodosta.
- Jos havaitset vuotoa säädä ohjauspaneelin säädin välittömästi OFF-asentoon, kiristä liitännät tai vaihda letku ja tarkista uudelleen.
- Älä koskaan tupakoi kun suoritat vuodontestausta.


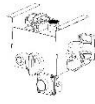


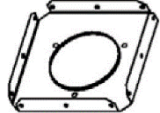


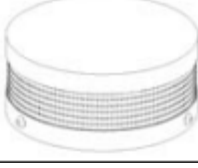
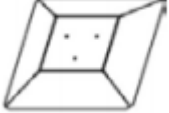
ASENNUS

Tärkeitä turvallisuuteen liittyviä ohjeita:







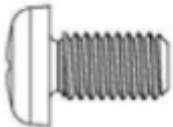


TÄMÄ LÄMMITIN ON TARKOITETTU VAIN ULKOKÄYTTÖÖN!

1. Tätä lämmitintä ei saa asentaa tai käyttää sisätiloissa, rakennuksissa, autotalleissa tai muissa suljetuissa tiloissa.
2. **ÄLÄ** sijoita esineitä lämmittimen päälle tai nojaamaan lämmitintä vasten.
3. **ÄLÄ** käytä tai säilytä herkästi syttyviä materiaaleja lämmittimen lähellä.
4. **ÄLÄ** käytä tätä lämmitintä jos sitä ei ole koottu valmiiksi ja/tai jos siitä puuttuu lämpöheijastin ja/tai suojaritilä.
5. Asennus ja huolto tulee jättää valtuutetun asentajan tehtäväksi. Lämmitin tulee tarkistaa käyttäjän toimesta ennen käyttöä aina ja vähintään kerran vuodessa tarkistuksen tulee suorittaa valtuutettu kaasulaitteiden asentaja. Puhdistustarve riippuu käytön määrästä. Ohjaustila, polttimet ja lämmittimen ilmanvaihtoaukot sekä sytytin tulee pitää puhtaina.
6. Käytä lämmittimen mukana toimitettua painesäädintä ja letkua (mainittujen osien tai niiden tilalla käytettävien vastaavien osien tulee täyttää ANSI/UL144-standardin määräykset).

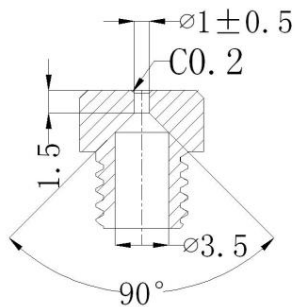
OSALUETTELO - 1

OSANR	NIMITYS	KPL	KUVA	KOMMENTIT
	Pohjalevy	1		
2	Säädin	1		Esiasennettu keskilevyyn
3	Keskilevy	1		
5	Tuki	4		
6	Ylälevy	1		
7	Levysuoja	1		Esiasennettu keskilevyyn
8	Lasiputki	1		
9	Vaimennin	1		Esiasennettu ylälevyyn
10	Heijastin	1		

OSALUETTELO - 2

OSANR	NIMITYS	KPL	KUVA	KOMMENTIT
11	Kaksipuolinen pultti	3		Liitetään vaimentimeen ja heijastimeen
12	Koukku	8		
13	Ritiläsuoja	4		
14	Suojan kiinnittimet	4		
15	Sivupaneeli	3		
16	Etupaneeli	1		Tähän paneeliin on esiasennettu ketju
17	Ruuvi M4	66		Esikoottuna asianomaisiin osiin
18	Nuppi	1		
19	AA-paristo	1		Valinnainen osa

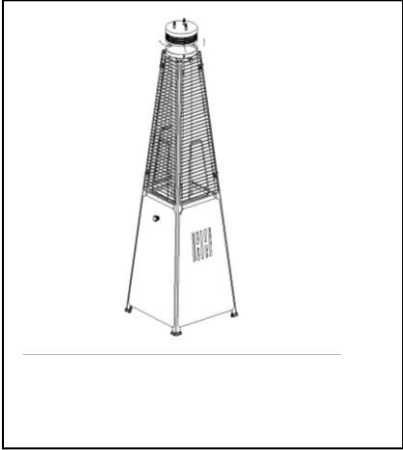
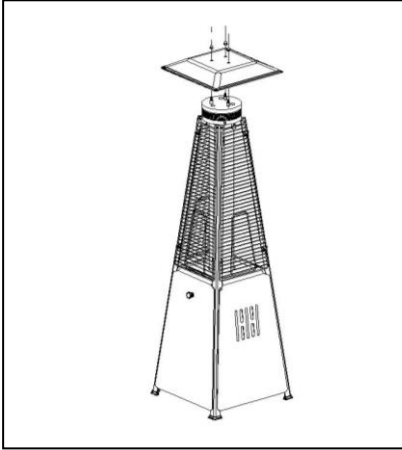
INJEKTORI



KOKOONPANO

Tarvittavat työkalut:

1 Phillips-ruuvimeisseli, 1 säädettävä jakoavain

	
<p>1 Poista lasiputken suojana oleva pahvinen suoja Aseta lämpöheijastin kehysosiin kaksipuolisia pultteja käyttämällä, kiinnitä hattuosa muttereilla.</p>	<p>2 Kiinnitä lämpöheijastin kunnolla käyttämällä siipimuttereita.</p>
<p>3. Lämmittimessä on liitin, johon tulee asentaa matalapainesäätimeltä tuleva letku. Kiinnitä letku huolellisesti ja aseta säädin kaasupulloon ohjeiden mukaisesti (matalapainesäädin ja kaasupullo on hankittava erikseen).</p>	<p>4 Lämmitin on nyt koottu. Voit aloittaa käytön noudattamalla osan "Käyttö" sisältämiä käyttöohjeita.</p>

KÄYTTÖ

Valmistelevat toimenpiteet:

Käyttöön tarvitaan viranomaishyväksytty nestekaasupullo.
Liitä kaasupullo paineensäätimeen.

Varoitus:

Tarkista kaasuliitäntöjen tiiviys aina suorittamalla vuodontestaus saippuavesiliuoksella.
Jos lämmitintä on huollettu ja huollon yhteydessä on poistettu suojalaitteita ne on ehdottomasti asennettava takaisin lämmittimeen ennen käyttöä.

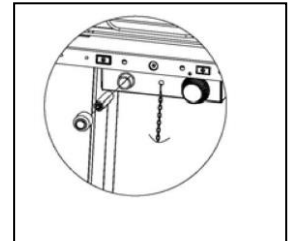


Varoitus:

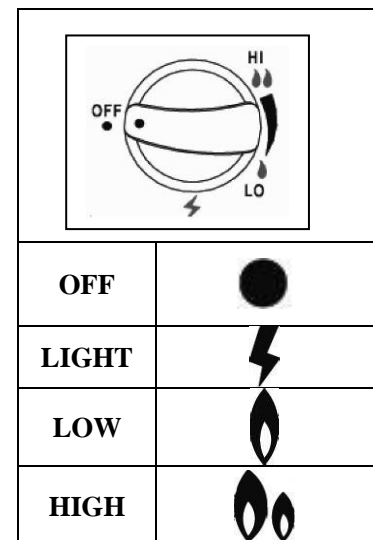
- Älä koskaan käytä lämmitintä sateella, lasiputki voi rikkoutua jos siihen osuu vettä sen ollessa kuuma.
- Sammuta lämmitin aina sateella.
- Älä koskaan läikytä nesteitä lasiputken päälle lämmittimen ollessa käytössä
- Lasiputki on erittäin kuuma käytön aikana. Älä koskaan yritä koskea sitä. Pidä lapset poissa lämmittimen lähetyviltä.
- Varmista, että lämmitin seisoo tukevasti, lasiputki voi rikkoutua jos lämmitin pääsee kaatumaan.
- Älä koskaan yritä käyttää lämmitintä jos lasiputki on säröytynyt tai siinä on halkeama.

SYTYTYSOHJEET

Varmista, että AA-kokoinen 1.5 V paristo on asennettu sytyttimeen.
Anodin (+) tulee osoittaa ulospäin.



1. Varmista, että säädin on **OFF**-asennossa. Avaa kaasupullon venttiili hitaasti.
2. Paina ja käännä säädin **LIGHT**-asentoon, paina sytytintä kipinän muodostamiseksi samalla pitämällä säädintä pohjaan painettuna
3. Tarkista syttyykö pilottiliekki lasiputken sisällä. Jos pilottiliekki ei syty käännä säädin **OFF**-asentoon ja odota 2 minuutin ajan ja yritä sitten pilottiliekin sytyttämistä uudelleen. Voi olla että joudut yrittämään sytyttämistä muutamia kertoja.
4. Jos pilottiliekki syttyy pidä säädin painettuna pohjaa 15 sekunnin ajan ja säädä sitten säädin asentoon **LOW**.
5. Jos haluat maksimaalisen lämmitystehon käännä säädin asentoon **HIGH**.
6. Jos haluat sammuttaa lämmittimen käännä säädin asentoon **OFF**.
7. Sulje kaasupullon venttiili ja painesäätimen venttiili (jos käytössä).



VAROITUS

TURVALLISUUTESI VARMISTASEKSI

- ÄLÄ KOSKETA tai liikuta lämmintä 45 minuuttiin sammuttamisen jälkeen.
- Anna kaikkien osien jäähtyä riittävästi ennen koskettamista.

HUOMAUTUS

- Rannikolla ja saaristossa (suolaveden läheisyydessä) korroosio ilmenee normaalia nopeammin.
- Tarkista pinnat korroosiomerkkien havaitsemiseksi ja korjaa tarvittaessa.
- Odota että lämmitin on jäähtynyt ennen

PUHDISTUS/HUOLTO/VARASTOINTI

PUHDISTUS JA HUOLTO:

- Taataksesi mahdollisimman pitkä ongelmaton käyttöikä suorita seuraavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti:
- Pidä ulkopinnat puhtaina.
Puhdista miedolla lämpimällä saippuavesiliuoksella. Älä koskaan käytä herkästi syttyviä, syövyttäviä tai hankaavia aineita.
Älä koskaan kastele polttimen ja pilotin osia puhdistuksen aikaan. Jos kaasunsäätöön ja polttoon liittyvät osat kastuvat niitä **EI SAA** käyttää vaan ne pitää vaihtaa uusiin.
- Pitemmän käyttötaujan jälkeen tarkista polttimen sisäosat mahdollisten sisäosissa olevien hyönteisten kuten hämähäkkien ja myös hämähäkinverkkojen havaitsemiseksi, poista ennen käyttöä.
- Ilman tulee päästä virtaamaan vapaasti polttimen ja lämmittimen osissa ja ympärillä. Varmista että säätimet, poltin, pilotti ja ilmanvaihtoaukot ovat vapaat.

Mahdollisia tukoksien tunnusmerkkejä voivat olla seuraavat:

- Kaasun haju ja liekin kärjen kirkkaankeltainen väri.
- Lämmitin EI saavuta haluttua lämmitystehoa.
- Lämmittimen hehku on erittäin epätasainen.
- Lämmittimestä kuuluu pokshtelevia ääniä.
- Hämähäkit ja muut hyönteiset voivat pesiä polttimiin tai aukkoihin.
Tämä voi aiheuttaa vaaran ja vaurioittaa lämmitintä ja tehdä sen käytön vaaralliseksi. Puhdista aukot käyttämällä sopivan paksuista piippurassia.
Paineilmaa voi myös käyttää pienten partikkeleiden poistamiseen aukoista (pidä suojalaseja).
- Hiilijäämät ja noki voivat aiheuttaa tulipalovaaran. Puhdista lämpöheijastin ja lasiputki miedolla saippuavesiliuoksella jos niihin kertyy hiiltä. Noudata varovaisuutta lasiputken puhdistuksessa.

Varastointiin liittyvät toimenpiteet

- Käännä säädin OFF-asentoon.
- Poista kaasupullo lämmittimestä.
- Varastoi ja säilytä lämmitintä pystyasennossa suojatussa tilassa jossa lämmitin ei altistu sääolosuhteille (sade, lumi, räntä, rakeet jne.).
- Peitä lämmitin suojavaatteella tarvittaessa estääksesi pölyn ja roskien kertyminen ilmanvaihtoaukkoihin.

Pitkiin käyttötaukoihin / kuljetuksiin liittyvät toimenpiteet:

- Käännä säädin OFF-asentoon.
- Irrota kaasupullo lämmittimestä ja siirrä kaasupullo turvalliseen hyvin tuuletettuun säilytystilaan asuinrakennusten ulkopuolella.
ÄLÄ säilytä tilassa jonka lämpötila voi nousta yli 50 °C.
- Varastoi ja säilytä lämmitintä pystyasennossa suojatussa tilassa jossa lämmitin ei altistu sääolosuhteille (sade, lumi, räntä, rakeet jne.).
- Peitä lämmitin suojavaatteella tarvittaessa estääksesi pölyn ja roskien kertyminen ilmanvaihtoaukkoihin.

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Pilottiliekki ei syty	Kaasuventtiili ehkä suljettu (OFF)	Säädä kaasuventtiili auki (ON)
	Kaasusäiliö tyhjä	Vaihda tilalle täysi kaasupullo
	Suutin tukkeutunut	Puhdista tai vaihda suutin
	Kaasujärjestelmässä on ilmaa	Ilmaa kaikki kaasuletkut
	Löysä liitäntä	Tarkista liitännät
Pilottiliekki ei pysy päällä	Pilotin ympärillä roskia	Puhdista lika pois
	Löysä liitännät	Kiristä liitännät .
	Termoelementti vioittunut	Vaihda termoelementti
	Vuoto kaasulinjassa	Tarkista liitännät
	Kaasunpaine alhainen	Kaasupullo on lähes tyhjä
	Matala painee	Kaasupullo on lähes tyhjä
	Suutin tukkeutunut	Poista, puhdista tai vaihda
	Kaasuventtiili ehkä suljettu (OFF)	Säädä kaasuventtiili auki (ON).
Poltin ei syty	Termoelementti vioittunut	Vaihda termoelementti
	Pilotin kokoonpano vääntynyt tai väärässä asennossa .	Asemoi pilotin osat paikoilleen ja yritä uudelleen

Item number:	420180	FLAME HEATER	PH05-SA
Nominal heat input: (Hs)	2.5kW		
Appliance category:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)
Reference gas:	G30/G31	G30	G30
Normal gas pressure:	28-30/37mbar	30mbar	50mbar
Injector size:	0.75mm	0.75mm	0.7mm
Country of Destination:			
I3+ for BE,CY,DK,EE,FI,FR,GB,HU,IT,LT,NL, NO,SE,SI,SK,RO,HR,TR,BG,IS,LU,MT			28-30/37mbar
I3B/P for BE,CH,CY,CZ,ES,FQ,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PI,SK,SI			30mbar
I3B/P for AT,CH,DE,SK			50mbar

N: Les bruksanvisning nøye! Kun for utendørs bruk!

Husk avstand til brennbart materiale.(2)

S: Läs bruksanvisning noga! Apparaten får endast användas utomhus!

Försäkra dig om att apparaten ej står i närheten av brännbart material. (2)

DK: Læs brugervejledning grundigt igennem

inden apparatet tages i brug!

Kun til udendørs brug! (2)

FIN: Lue huolellisesti käyttöohjeet.

Vain ulkokäyttöön.

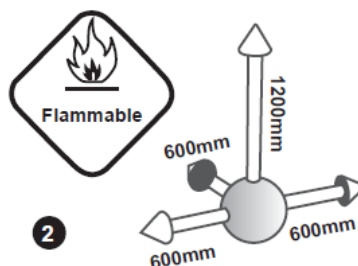
Älä sijoita lämmitinsoihtua lähelle

helposti syttyviä materiaaleja. (2)

UK: Read and understand the user manual!

Only for outdoor use! Remember

minimum distances. (2)

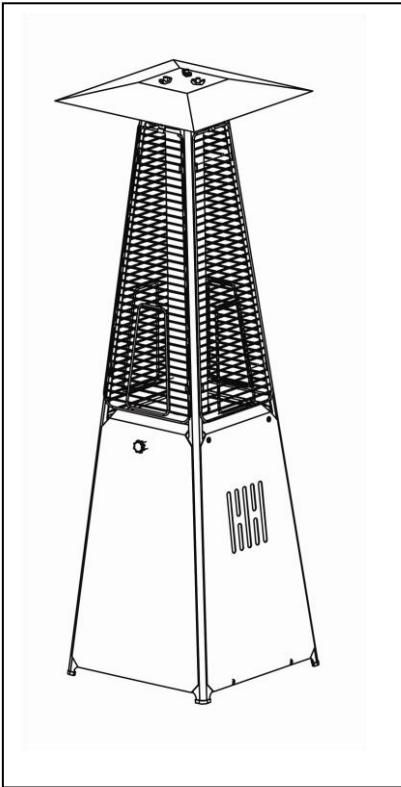


CE 0359-16



TABLE TOP FLAME HEATER

ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS



WARNING

Read this instruction before using this appliance. The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulations. The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED

- Do the leak test after each changing LPG cylinder.
- Never check for leaks with a match or open flame.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this appliance.

IF YOU SMELL GAS

- Close the valve of the gas cylinder or regulator.
- Extinguish all naked flames; do not operate any electrical appliances.
- Check for leaks as detailed in this instructions.
- If odor persists, contact your dealer or gas supplier immediately.

**FOR OUTDOOR USE ONLY.
KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**



DANGER



CARBON MONOXIDE HAZARD

- This appliance can produce carbon monoxide which has no odor.
- Using it in an enclosed space can kill you.
- Never use this appliance in a enclosed space such as a camper, tent, car or home.
- Keep electrical supply cord away from the heated surfaces.

WARNING:

- Improper installation, adjustment, alteration, services or maintenance can cause injury, death or property damage.
- Read the installation, operating and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

TOOLS NEEDED

- Philips head screwdriver
- Leak detection solution

WARNING:

FOR OUTDOOR USE ONLY.

- Cylinders to be used must be constructed And marked in accordance with US DOT specifications.
- Storage indoors is permissible only if the cylinder is removed.
- The unit should be secured or moved Indoors if winds exceed 19.5mph.

Note:

Use for 20lb.LPG tank, but it is not supplied.
Use for CSA regulator with 0.6m gas hose.
This regulator is set for an outlet pressure of 11 inches water column.

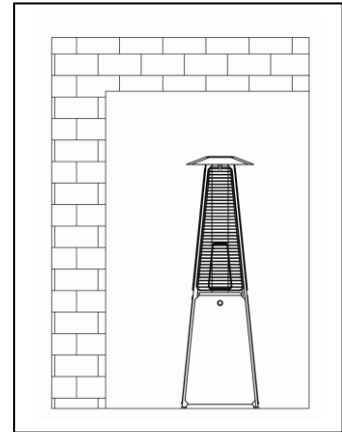
PRECAUTIONS

- Installation and services should only be a qualified person.
- Do not use the heater in an explosive atmosphere.
- Before to use, check the hose.
- Disconnect LPG cylinder before moving the heater.
- Do not attempt to alter any parts of the heater.
Example: Using the heater without reflector or protection guard.
- The appliance shall not be used in basements or below ground level.
- It must always be placed on a solid and level surface.
- Never replace or substitute the regulator use only that one is suitable both appliance category and normal pressure of gas.
- Do not clean the heater with cleaners that are combustible or corrosive.
- Do not paint protection guard, control box or reflector.
- The LPG gas cylinder valve should be turned off and disconnect the cylinder with the heater when the heater is not in use.
- Don't not use the heater when it is raining, and do not let any liquid splash to the glass tube when the heater is working.
- Keep the children away from the heater, always be carefully not to knock down the heater, which will break the glass tube and might cause injury.
- Do not move the appliance when in operation.
- After a long break of operation, the gas parts in the control box of the heater and the hose should be inspected for spiders, spider webs or other insects.
- Check the heater immediately if any of the following exists:
 1. There is smell of gas.
 2. The heater is not enough effective.
 3. The burner makes popping noise during use (a slight popping noise is normal when the burner is extinguished after use).
- If you smell gas, turn off the valve immediately. If smell persists, contact the dealer or gas supplier immediately.
- The hose with regulator assembly shall be stored on a safety place to avoid it's accidental damage.
- Children and adults should be aware of the high surface temperature hazard, and should keep a safe distance away to avoid clothes burning or igniting.
- Young children should be carefully supervised when they are in the working area of the heater.
- Clothing or other flammable material should not be hung from the heater, or placed on or near the heater.
- Do not obstruct the flow of combustion products.
- Keep the ventilation opening of the cylinder enclosure free and clear of debris.
- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing.
- Shut off the valve of gas cylinder or the regulator before moving the appliance.
- The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals.

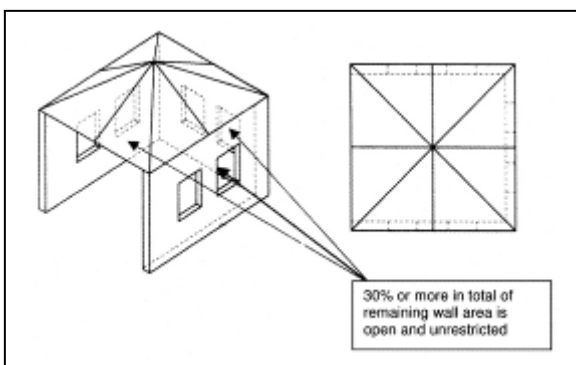
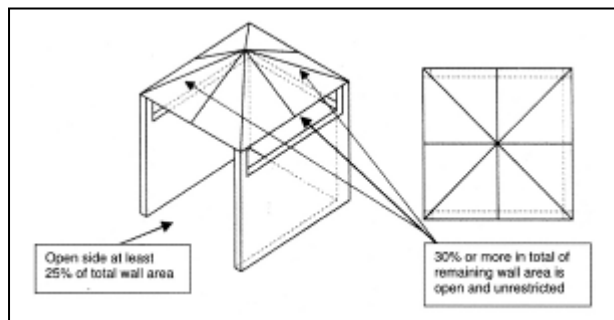
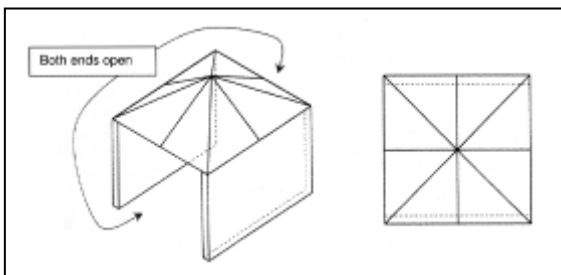
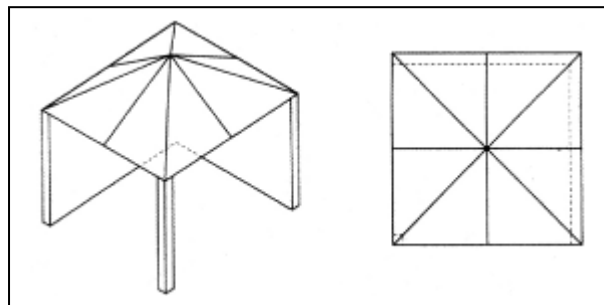
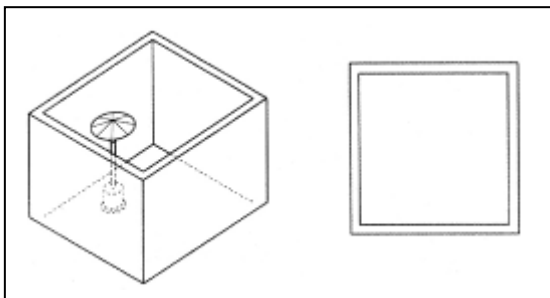
- Use only the type of gas and the type of cylinder specified by the manufacturer.
- In case of violent wind particular attention must be taken against tilting of the appliance.
- Storage of the heater indoor is permitted only if the cylinder is disconnected and removed from the appliance.
- Do not store a spare LP-gas cylinder under or near this heater.
- Never fill the cylinder beyond 80 percent full.

APPLIANCE STAND AND LOACTION

- The appliance is for outdoor use only. Do not use it for indoor or in an enclosed area.
- Always maintain proper clearance from combustible materials, i.e. top 800mm and sides 650mm minimum.



DIAGRAMMATICAL REPRESENTATIONS OF OUTDOOR AREAS



LEAKAGE TEST

Gas connections on the appliance are leak tested at the factory prior to shipment. Possible mishandling of the appliance during the shipment might contribute to product integrity as a whole. A complete gas leakage test must be performed again at the installation site. Please follow the procedure below for leakage test.

- Make a soap solution of one part liquid detergent and one part water. The soap solution can be applied with spray bottle, brush or rag. Soap bubbles will appear where a leak is present.
- Make sure the control tap is in the "OFF" position (full disk = ●) on the control panel.
- Turn on the gas supply and check for bubbles from the hoses and connections. Presents of bubble means that a leak path is present.
- If a leak is present, turn OFF the gas supply immediately, tighten any leaking fitting carefully, turn gas again and recheck.
- Never leak test while smoking.



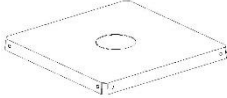

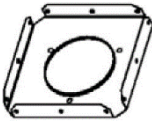


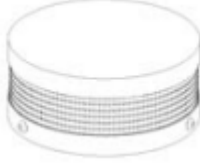
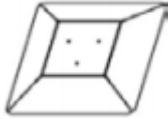
INSTALLATION

Important safety requirements:







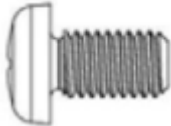


THIS APPLIANCE OUTDOOR USE ONLY

5. This appliance shall not be installed or used indoors, in buildings, garages or any other enclosed area.
6. **DO NOT** place articles on or against this appliance.
7. **DO NOT** use or store flammable materials near this appliance.
8. **DO NOT** operate this appliance unless it is fully assembled with reflector and protection guard in place.
9. Installation and repair should be done by a qualified service person. The appliance must be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required as necessary. It is imperative that control compartment, burners and circulating air passages of the heater and light be kept clean.
10. Replacement of pressure regulator and hose must be according to ANSI/UL 144.

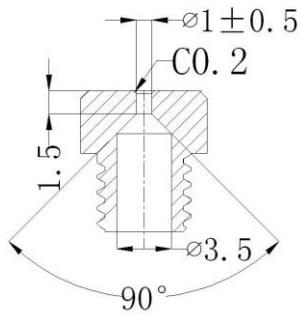
PARTS LIST-1

Part NO.	Part Name	QTY	Picture	Remarks
	Bottom Plate	1		
2	Control Box	1		Preassembled in the Middle plate
3	Middle Plate	1		
5	Support	4		
6	Upper Plate	1		
7	Plate cover	1		Preassembled in the Middle plate
8	Glass tube	1		
9	Damper	1		Preassembled in upper plate
10	Reflector	1		

PARTS LIST-2

Part NO.	Part Name	QTY	Picture	Remarks
11	Two side bolts	3		Connect with damper and reflector
12	Hook	8		
13	Mesh Guard	4		
14	Guard Fastening pieces	4		
15	Side panel	3		
16	Front panel	1		A chain is preassembled in this panel
17	Screw M4	66		All preassembled in relative parts
18	Knob	1		
19	AA battery	1		Optional part

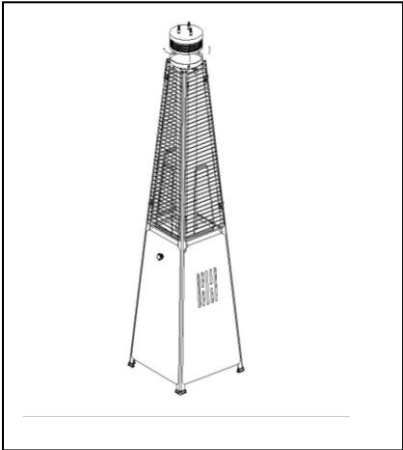
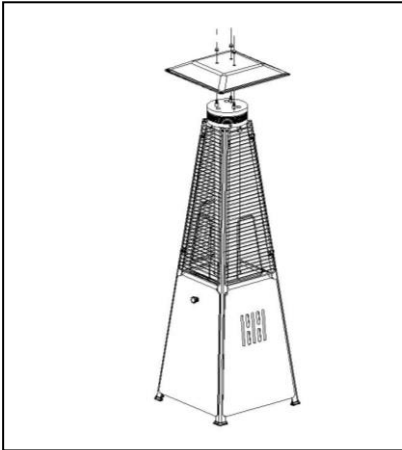
INJECTOR



HEATER ASSEMBLY

Tools Required:

1 Phillips head screwdriver, 1 adjustable spanner

	
<p>2 Remove the protective paperboard off the top of glass tube Assemble the reflector into the frame parts using two-side bolts, then use the nuts to firm the top.</p>	<p>2 Using wing nuts to firm the reflector completely.</p>
<p>3. Inner regulator is stored inside. PI connect the regulator with 1 pound gas cylinder tightly.(Cylinder is not provided)</p>	<p>4 Assembling is completed. Start to operate by reading the following operation manual</p>

OPERATION

Preparation:

You will need to purchase a 1 pound propane cylinder before you start to use.

Connect the cylinder with the inner regulator

Warning:

Always test the connection place leaks with soapy water.

Any guard or protective device removed for servicing the heater must be replaced prior to operation.

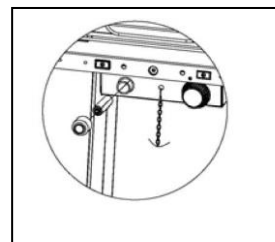
Warning:

- Never use the heater while it is raining, the glass tube would break when it suddenly met water.
- Always turn off the heater while there is a rain.
- Never splash any liquid to the glass tube when the heater is working
- The glass tube will be extremely hot when it is working, never try to touch it and Keep the children away from the heater.
- Always ensure the heater stands firmly, the glass tube may break if the heater was fell down onto ground.
- Never use the heater if the glass tube has any crack

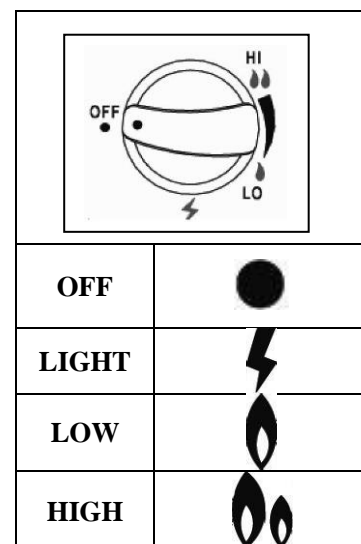


LIGHTING INSTRUCTIONS

Check and ensure that an AA battery is inside the ignition chamber and has power. Ensure The anode (+) faces outside.



1. Ensure that the control knob is **OFF**. Slowly open the gas cylinder valve.
2. Press and turn the control knob to **LIGHT** position, push the igniter to generate spark while keeping control knob in pressed position
3. Check for pilot flame through glass tube. If pilot does not light, turn control knob to '**OFF**' position wait two minutes minimum and try again from the start. Some attempts may be necessary.
4. If the pilot alight, keep control knob pressed for 15 seconds then turn the control knob to '**LOW**'.
5. For maximum heat turn control knob to '**HIGH**'.
6. To turn heater off, turn control knob to '**OFF**'.
7. Close the valve of the gas cylinder or the regulator after use.



WARNING

FOR YOUR SAFETY:

- DO NOT touch or move heater for at Least 45 minutes after use.
- Allow all burner elements to cool before touching.

NOTE

- In a salt-air environment (such as near an Ocean) corrosion occurs more quickly than normal.
- frequently check for corroded areas and Repair them promptly.
- Wait until heater is cool before covering.

CLEANING/MAINTENANCE/STORAGE

CLEANING AND MAINTENANCE:

- To enjoy outstanding performance of your heater for years make sure to perform the following maintenance activities on a regular basis:
- Keep exterior surfaces clean.
 - Use warm soapy water for cleaning. Never use flammable, corrosive or abrasive cleaners.
 - While washing your unit, be sure to keep the area around the burner and pilot assembly dry at all time. If the gas control is exposed to water in any way, do NOT try to use it. It must be replaced.
- After a long break from operation, the unit should be inspected for spiders, spider webs or other insects.
- Air flow must be unobstructed. Keep controls. Burner and circulating air passageways clean.
 - Signs of possible blockage include:
 - Gas odor with extreme yellow tipping of flame.
 - Heater does NOT reach the desired temperature.
 - Heater glow is excessively uneven.
 - Heater makes popping noises.
- Spider and insects can nest in burner or orifices.
 - This dangerous condition can damage heater and render it unsafe for use. Clean burner holes by using a heavy-duty pipe cleaner.
 - Compressed air may help clear away smaller particles.
- Carbon deposits may create a fire hazard. Clean reflector and glass tube inside abo with soapy water if any carbon deposits develop. Always be careful when cleaning the glass tube.

Storage between usage:

- Turn the control knob to "OFF" position.
- Take cylinder out of product.
- Store heater upright in an area sheltered away from weather conditions (such as rain, sleet, hail, snow).
- if desired, cover heater to protect exterior surfaces and to help prevent dust and debris collecting in air passages.

During periods of extended inactivity or when transporting:

- Turn the control knob to "OFF" position.
- Disconnect LP Cylinder and move to a secure, well-ventilated location outdoors.
 - DO NOT store in a location that will exceed 50 degrees C.
- Store heater upright in an area sheltered away from weather conditions (such as rain, sleet, hail, snow).
- If desired, cover heater to protect exterior surfaces and to help prevent dust and debris collecting in air passages.

Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Pilot will not light	Gas valve may be OFF	Turn the gas valve ON
	Fuel Tank empty	Refill LP gas tank
	Orifice blocked	Clean or replace Orifice
	Air in supply system	Purge air from lines
	Loose connection	Check all fittings
Pilot will not stay on	Debris around pilot	Clean dirty area
	Loose connection	Tighten connection .
	Thermocouple bad	Replace Thermocouple
	Gas leak in line	Check connections
	Lack of fuel pressure	Fuel tank is near empty
	Burner will not light	Pressure is low
Orifice blocked		Remove, clean and replace
Control Valve not ON		Turn valve to ON .
Thermocouple bad		Replace Thermocouple
Pilot light assembly bent Or not in correct location .		Place pilot light in correct Position and retry

Item number:	420180	FLAME HEATER	PH05-SA
Nominal heat input: (Hs)	2.5kW		
Appliance category:	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)
Reference gas:	G30/G31	G30	G30
Normal gas pressure:	28-30/37mbar	30mbar	50mbar
Injector size:	0.75mm	0.75mm	0.7mm
Country of Destination:			
I3+ for BE,CY,DK,EE,FI,FR,GB,HU,IT,LT,NL, NO,SE,SI,SK,RO,HR,TR,BG,IS,LU,MT			28-30/37mbar
I3B/P for BE,CH,CY,CZ,ES,FQ,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PI,SK,SI			30mbar
I3B/P for AT,CH,DE,SK			50mbar

N: Les bruksanvisning nøye! Kun for utendørs bruk!

Husk avstand til brennbart materiale.(2)

S: Läs bruksanvisning noga! Apparaten får endast användas utomhus!

Försäkra dig om att apparaten ej står i närheten av brännbart material. (2)

DK: Læs brugervejledning grundigt igennem

inden apparatet tages i brug!

Kun til udendørs brug! (2)

FIN: Lue huolellisesti käyttöohjeet.

Vain ulkokäyttöön.

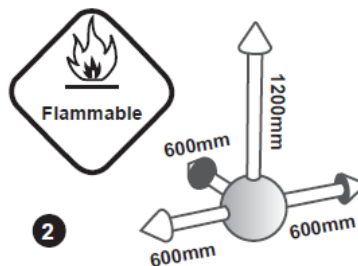
Älä sijoita lämmitinsoihdun lähelle

helposti syttyviä materiaaleja. (2)

UK: Read and understand the user manual!

Only for outdoor use! Remember

minimum distances. (2)



2

CE 0359-16



SUNWIND

Sunwind Gylling AS • Postboks 64 • N-1309 RUD • Norge

Rudssletta 71-75 • N-1351 RUD • Norge

(+47) 67 17 13 70

post@sunwind.no

Sunwind Gylling AB • Solkraftsvägen 12 • S-135 70 STOCKHOLM • Sverige

(+46) 8 7420170

www.sunwind.se

Sunwind Gylling OY • Niemeläntie 4. • Kaarina

FIN-20780

(+358) 2236 1515